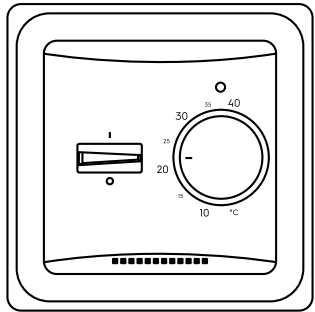




Терморегуляторы для теплого пола NTR-10

Инструкция по эксплуатации Гарантийный талон



Внимание!

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует маркировка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



Внимание!

- При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и прибор не получили повреждений во время транспортировки. Проверьте целостность и комплект поставки. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.
- На неисправности прибора, возникшие вследствие механического повреждения, неправильного монтажа или эксплуатации в целях и условиях, не предусмотренных инструкцией по установке и эксплуатации прибора, гарантия производителя не распространяется.
- Инструкция по установке и схема подключения прибора не заменяет профессиональной подготовки электрика. Электрическое соединение и подключение прибора к сети должен производить квалифицированный электрик.
- Перед подключением или отключением для тестирования прибора необходимо обесточить электрическую сеть.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение терморегулятора

Терморегулятор NTR-10 рекомендуется использовать для управления системами «теплого пола» на основе электрического нагревательного кабеля. Терморегулятор предназначен для скрытого монтажа в стандартную монтажную коробку. Пределы регулирования терморегулятора от +5 °C до +40 °C

Размеры терморегулятора

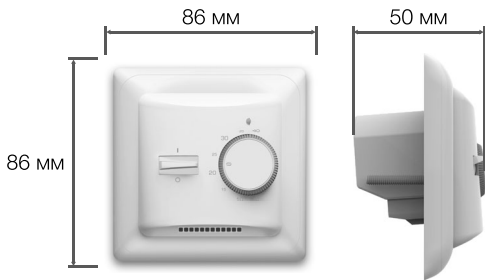


Рис. 1. Габариты терморегулятора

Расположение терморегулятора в помещении

Терморегулятор должен быть установлен (закреплен) на стене со свободной циркуляцией воздуха вокруг прибора. Также терморегулятор должен быть установлен вдали от любых источников тепла (например, солнца), потоков воздуха от дверей и окон, а также изолирован от тепла наружной стены.

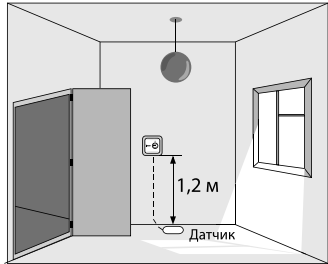


Рис. 2. Схема размещения терморегулятора в помещении

Рекомендуемые условия размещения терморегулятора
Во влажных помещениях следует руководствоваться действующими нормами и правилами, степень защиты IP 20.
В ванных комнатах санузлах необходимо устанавливать не ближе 3 м от ванны, раковины, душевой кабины и т.п.
Терморегулятор должен располагаться не ближе 50 см от окон и дверей.
На терморегулятор не должны падать солнечные лучи из окна.
Нельзя располагать терморегулятор вне помещений.

Технические характеристики

Параметры	NTR-10
Напряжение питающей сети	~ 220 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	5 Вт
Максимальный ток нагрузки	10 А
Максимальная мощность нагрузки	2200 В
Диапазон регулируемых температур	от +5 °C до +40 °C
Шаг изменения температуры	10 °C
Температура окружающей среды	от -5 °C до +50 °C
Степень защиты	IP 20
Датчик температуры пола	NTC-датчик
Длина провода	3 м
Размеры	86*86*50 мм

Управление терморегулятором



Рис. 3. Элементы управления и индикации терморегулятора

Кнопка Вкл-Выкл: I - Вкл, O - Выкл;
Регулятор температуры: +5 °C + +40 °C;
Индикатор работы терморегулятора:
зеленый — нагрев включен,
синий — подключен к сети.

Установка температуры

Диапазон регулируемых температур термостата от +5 °C до +40 °C. Для отображения режима работы системы на терморегуляторе есть индикатор (3) на рисунке 3: загорается синим цветом — при включении питания; загорается зеленым цветом — в режиме нагрева системы. Выставьте максимальную температуру на терморегуляторе, используя регулятор температуры (2), подождите пока пол прогреется до желаемой температуры. После этого поверните ручку регулятора температуры (2) в начальное положение, пока индикатор не станет синим. Точную установку можно произвести через несколько часов, когда система прогреется до максимальной температуры.

Настройка терморегулятора

Когда температура внутри помещения стабилизировалась, можно изменить установленное положение колеса регулятора температуры (2) на действительное значение температуры внутри помещения.
Для этого необходимо:

1. С помощью точного комнатного термометра измерьте температуру помещения.
2. Выставьте колесо регулятора температуры в положение 0 °C, так чтобы был виден паз (А) (рис. 4).
3. Используя отвертку, снимите колесо регулятора температуры (2) (рис. 4).
4. Поверните вал регулятора (В) (рис. 5), совместив его направление со значением температуры на панели терморегулятора, в соответствии с текущей температурой помещения.
5. Далее поставьте колесо регулятора температуры (2) так, чтобы штрих на колесе совпал с измеренной температурой помещения (рис. 5). Температура настроена. Во время настройки не вращайте вал (В).

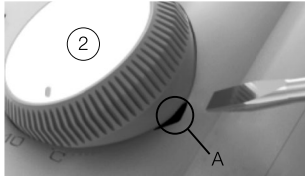


Рис. 4. Положение паза для снятия колеса регулятора температуры

Установка максимальной и минимальной температуры

Под колесом регулятора температуры находится блокирующее устройство, предназначенное для ограничения изменения температуры. Ослабляя регулировочный винт (С) (рис. 4) можно ограничить рабочий диапазон, например между +20 °C и +25 °C. Красное кольцо означает максимальную температуру, зеленое — минимальную.

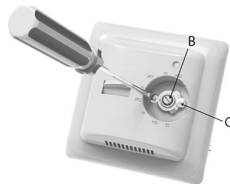


Рис. 5. Установка максимальной и минимальной температуры

Монтаж и подключение терморегулятора

Для установки терморегулятора его необходимо разобрать (рис. 6).

1. Выставьте колесо регулятора температуры в положение 0 °C, так чтобы был виден паз (А) (рис. 4).
2. Используя отвертку, снимите колесо регулятора температуры (2) и открутите регулировочный и крепежный винты.
3. Снимите крышку термостата с внутренней рамкой.
4. Далее снимите внешнюю рамку, отделив ее от терморегулятора.

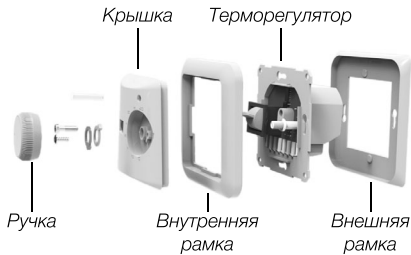


Рис. 6. Терморегулятор в разобранном виде

Необходимо подготовить отверстие в стене под монтажную коробку. Подвести к коробке силовой кабель электрической сети, провода питания нагревательного кабеля и датчика температуры пола в гофрированной трубе. Выключатель терморегулятора должен находиться в положении «0» — выключено. Произвести подключение согласно схеме подключения (рис. 7).
Схема подключения

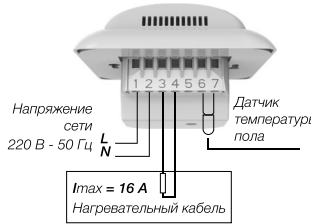


Рис. 7. Схема подключения терморегулятора к сети

Далее установить терморегулятор в монтажную коробку и зафиксировать двумя винтами входящие в комплект поставки (рис. 8). После закрепления терморегулятора в монтажную коробку, устанавливается внутренняя рамка с крышкой.

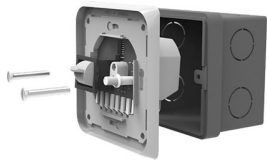


Рис. 8. Установка терморегулятора в монтажную коробку

Установка датчика температуры пола

Монтаж датчика температуры пола должен производиться на стадии монтажа нагревательного мата или кабеля. Датчик температуры пола должен быть помещен в установочную гофрированную трубу, которая укладывается в подготовленную в полу канавку (штробу). Конец трубы, где располагается датчик, должен быть закрыт герметичной заглушкой для предотвращения попадания внутрь цементного или клеевого раствора. Гофрированная труба с датчиком температуры пола внутри располагается между витками кабеля, на равном удалении от них. Кабель датчика может быть удлинён до 50 м с помощью дополнительного силового кабеля. Два проводника в силовом кабеле например, используемые для питания нагревательного кабеля, не могут для этого использоваться. Возможны перепады напряжения, которые могут нарушить работу терморегулятора. Если кабель используется вместе с экраном, то экран не должен быть заземлен, а должен быть подключен к клемме (7) (рис.7). Рекомендуется подключать сенсор по отдельному кабелю, помещенному в отдельную изоляционную трубку.

Транспортировка и хранение

Терморегулятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства
Терморегулятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °C).

Уход и техническое обслуживание



Внимание!

- истить щеткой и протирать по крайней мере раз в месяц для обеспечения дополнительной защиты устройства. Для очистки просто снимите лицевую панель и используйте мягкую щетку для удаления частиц пыли.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Устранение неисправностей

Возможные причины	Решение
Возможно отсутствие на-пряжения в электросети	Проверить наличие напряжения в электросети
Обрыв кабеля питания	Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить



Внимание!
Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать терморегулятор.

Комплектация

- Терморегулятор – 1шт.
- Датчик температуры пола
- с соединительным проводом (длина провода – 3м) – 1шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Инструкция по монтажу – 1шт.
- Болт для крепления – 2 шт.

Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Под-робную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.
Срок службы прибора — до 10 лет.

Сертификация

Товар соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низко-вольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость техниче-ских средств»

Дата производства указывается на этикетке на коробке.

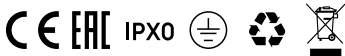
Изготовитель: “Чжэцзян Менред Комфорт Ко., ЛТД.”, No300, Лин-гхуа Роад, Оджинкоу Индастриал Зон, 3250526 Вэньчжоу, Чжэцзян.

Manufacturer: Zhejiang Menred Comfort Co., LTD., No. 300, Linghua Road, Oujiangkou Industrial Zone, 325026 Wenzhou, Zhejiang province.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:
ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Изготовлено в Китае / Made in China.



Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребите-лей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполага-ющие соглашение сторон либо договоp.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок из-делия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондицио-неров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также являются указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работаю-щие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его непра-вильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:
Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365.)
E-mail: customer@home-comfort.ru
Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Модель	Серийный номер	
Дата покупки		
Штамп продавца		
Дата пуска в эксплуатацию		
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию		

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления По-купателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуата-ции изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.
Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные но-мера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.
Гарантийный срок на терморегуляторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену де-фектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, проис-шедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безо-пасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органими исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготови-тель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связан-ные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Instruc-ции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегруз-кой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентриро-ванных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправ-ности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящих-ся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопро-водной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних пред-метов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстронашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связано с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания теплых полов

Производитель несет гарантийные обязательства перед покупателем в случае выполнения Покупателем всех требований по установке и эксплуатации, изо-женных в прилагаемой инструкции, при условии наличия полностью и правиль-но заполненного гарантийного талона и надлежащим образом оформленного бланка схемы укладки, на координатной сетке прилагаемого к инструкции. Бланк укладки должен содержать (в масштабе):

- План помещения, в котором установлена система теплый пол;
- Расположение стационарно стоящего оборудования (сантехника, газовые плиты, мебель на массивном основании и т.д.);
- Расположение наружных и скрытых коммуникаций (водопроводные трубы, фа-новые трубы), а так же электрических кабелей и проводов, проходящих в полу;
- Схему раскладки кабеля с указанием шага укладки и расстояние от стен;
- Месторасположение соединительных и концевых муфт, терморегулятора и датчика температуры пола.

ВНИМАНИЕ!

- Право на бесплатное гарантийное обслуживание утрачивается в следую-щих случаях:
- Установка системы теплый пол с нарушениями правил монтажа/эксплуата-ции, приведенными в руководстве по эксплуатации или обслуживанию.
 - Монтаж системы теплый пол был выполнен монтажником/монтажной органи-зацией не имеющей допуск/лицензию на монтаж систем теплые полы.
 - Нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
 - Изделие имеет следы ремонта;
 - Отсутствует/заполнен не в полном объеме гарантийный талон
 - Не предъявлен бланк схемы укладки
 - Имеют место повреждения либо дефекты, полученные в результате:
 - неаккуратного обращения с устройством, ставшее причиной физических либо косметических повреждений поверхности, а также модификацию/доработку/внесение изменений в конструкцию изделия не согласованные с производителем, не зависимо от цели.
 - использования изделия не по назначению, либо в составе с аксессуарами/принадлежностями, не рекомендованными производителем.
 - несчастных случаев: пожаров, наводнений, попадание насекомых, инород-ных жидкостей, химических веществ, воздействие высоких температур либо механического воздействия, использование в составе электрических цепей не соответствующих заявленным требованиям, и т.д.

Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных во-донагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обяза-тельным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

ВНИМАНИЕ!

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственно-сти за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обе-спечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя. Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров
Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагре-вательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуа-тации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристи-ками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагрева-тельных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживаия во-донагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей возду-ха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-кар-триджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнози-руемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажните-лю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться про-изводительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортер, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуа-тации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Пе-речня недовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих воз-врату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фазона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.
С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что: - вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;

- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель: _____

Подпись: _____ Дата: _____